KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 734/81

af 20. marts 1981

om levering af blød hvede til folkerepublikken Moçambique som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse [2], særlig artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp [3], særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 [5], særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet for De europæiske Fællesskaber har den 28. maj 1980 givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 5 000 t korn til folkerepublikken Moçambique i henhold til sit fødevarehjælpeprogram for 1980;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris [6]; med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det overdrages det franske interventionsorgan at iværksætte procedurerne for tilvejebringelse og levering i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 og betingelserne som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
[2] EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.
[3] EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
[4] EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
[5] EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
[6] EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

BILAG I

1. **Program** : 1980.
2. **Modtager** : Moçambique.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Moçambique.
4. **Produkt der skal tilvejebringes** : blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 5 000 t.
6. **Antal partier** :1.
7. **Interventionsorgan der er ansvarligt for fremgangsmåden** : L'Office National Inter-professionnel des Céréales (ONIC), 21, Av. Bosquet, Paris 7e, telex OFIBLE 270807 F.
8. **Måden hvorpå produktet tilvejebringes** : intervention.
9. **Varespecifikation** :

   Blød hvede af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet og mindst svarende til minimumskvaliteten gældende for intervention til referencepris. (Fugtighedsindhold : 15 %).
10. **Emballering** : som styrtgods.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Maputo.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringskostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 3. april 1981, kl. 12.
16. **Indskibningsperiode** : mellem den 1. og den 31. maj 1981.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/t.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II — ANNEX II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Άριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en caf Nach cif zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in cif Cif aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering cif Tonnage cif Τόνοι cif	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Όνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fælleskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	900 t 2 800 t 1 300 t 5 000 t	Union des coopératives agricoles de Picardie 26, rue Noyon 80500 Montdidier	Marchelepot Quivières Port-de-Languevoisin